

# PHOTO-LIT

## Le roman-photo belge: appropriation locale d'une pratique culturelle européenne

DUREE  
15/01/2017-30/04/2021

BUDGET  
495 285 €

### DESCRIPTION DU PROJET

Contexte:

PHOTO-LIT est un projet qui aborde le phénomène croissant d'intermédialisation de la littérature et de la narration et qui vise à ouvrir de nouveaux horizons quant à la publication interactive et créative de l'héritage culturel populaire et contemporain en ligne. Il s'agit d'un aspect peu étudié de la culture moderne, qui de surcroît représente un genre de littérature menacé de disparition vu la qualité du papier des magazines qui la publient (pour la plupart, des magazines à sensation), ainsi que la difficulté d'accès au matériel (à peine décrit dans les catalogues et les répertoires officiels). Pour toutes ces raisons, le roman-photo est un cas intéressant dans le cadre de la conversion d'archives en papier presque inaccessibles à une archive digitale en libre accès.

Objectifs généraux et sujets de recherche secondaires :

Le roman-photo, un genre de récit visuel illustré par des photographies mises en scène, généralement imprimé sous forme de magazine, était la forme populaire dominante dans l'Europe d'après-guerre jusqu'à la propagation de la télévision. Au carrefour entre le ciné-roman, la bande dessinée, le roman à sensation et le roman en série, sa présence et son impact sont sans précédent ; ses adaptations et réappropriations plus tard restent un exemple unique de la dynamique de créativité et d'héritage, illustrant le tournant visuel dans la lecture et l'écriture contemporaine. L'apport belge au roman-photo, significatif et très varié, a été en grande partie négligé par les études réalisées jusqu'à aujourd'hui – qui se concentrent plutôt sur les productions italienne et française – et le matériel existant récolté, bien que peu catalogué, par les archives belges, les bibliothèques et les collections privées, n'a jamais été exploré, contrairement aux mondes de la bande-dessinée et du roman graphique bien connus du monde académique. Afin d'éviter toute confusion, nous entendons par « production belge » le « made in Belgium », c'est-à-dire les produits d'éditeurs belges publiés en Belgique. Une grande majorité des collections belges, comme *Bonnes soirées* et *Femmes d'Aujourd'hui/ Het Rijk der Vrouw*, se trouve dans les locaux de la KBR. Le corpus couvre la période allant de 1947 à 1965 (avant le dépôt légal) et de 1966 à nos jours (depuis l'introduction du dépôt légal).



Couverture du magazine: Femmes d'Aujourd'hui, n234, 27 Avril 1961



Couverture du magazine: Bonnes Soirées, n1748, 7 Août 1955

# PHOTO-LIT



Extrait du roman photo publié dans le magazine  
Ons Land met Iris, n26, 1 Juillet 1967

Le but du projet est double : la digitalisation en libre accès du roman-photo belge (KBR, Europeana) et l'étude interne et historique du genre (via deux projets de doctorat à Leuven et à Liège). Dans les deux cas, nous tenterons de mettre l'accent sur la contribution de la production belge (aussi bien francophone que néerlandophone) par rapport à un genre typiquement européen, bien trop souvent réduit à ses versions française et italienne.

## Méthodologie et interdisciplinarité :

PHOTO-LIT englobe un projet de digitalisation important. Le cadre méthodologique d'analyse, qui réunit des chercheurs de narratologie, de sciences de la documentation, d'histoire culturelle et d'humanités digitales, sera celui de *media archeology* (cfr. Erkki Huhtamo and Jussi Parikka, *Media Archeology: Approaches, Applications, Implications*. Berkeley: California UP, 2011) et celui de *comparative textual media* (cf. Katherine N. Hayles and Jessica Pressman, *Comparative Textual Media*. Minneapolis: Minnesota UP, 2013). Cette base est propice à la rencontre des deux objectifs de recherche du projet. Elle permet d'une part une analyse comparative, interdisciplinaire et centrée sur les médias de cette pratique culturelle 'oubliée', d'autre part une vision ouverte sur la relation entre la culture imprimée et la culture digitale.

## Produits finis :

La partie analytique du projet sera divulguée et présentée à travers les deux doctorats, qui se concentreront sur la forme et la logique interne du genre ainsi que son histoire, toujours en prenant particulièrement en compte le contexte belge.

Le projet de digitalisation verra la création d'un répertoire et d'une archive en ligne, présentant les caractéristiques suivantes:

- Plurilingue, poly-chronologique et multimédia : l'archive ne se contentera pas de présenter un échantillon de l'histoire du roman-photo en Belgique, mais construira un réseau afin de relier le matériel, autrement qu'en termes purement chronologiques, à d'autres domaines, différents du roman-photo dans le sens strict du terme.
- Pas seulement tournée vers le passé, comme le seraient des archives numériques dont le but est de « sauvegarder » les pièces originales (bien que c'est également une partie de l'objectif final de ce projet de recherche), mais surtout génératrice et productive : l'idée de base est d'utiliser cette archive comme un outil de construction.
- Un thésaurus multilingue sera publié, comparable à celui produit par CS Digital pour Europeana Photography (<http://bib.arts.kuleuven.be/-photoVocabulary/en.html>). Ce thésaurus contiendra la terminologie spécifique au roman-photo et s'appuiera tout d'abord sur deux langues : anglais et français. Pour le développer, nous exploiterons la technique de production participative (« crowdsourcing »).
- La collection sera exposée sur un portail de la KBR, avec une expertise délivrée par CS Digital. Les métadonnées et les prévisualisations sur Europeana sont prévues et seront encadrées par Photoconsortium.
- La digitalisation sera réalisée à la KBR et, si besoin est, à la KU Leuven Digital Lab, dans le respect des normes les plus élevées et avec un équipement à la pointe.
- Pour la question des métadonnées, on mettra en place un comité scientifique qui inclura des experts issus du monde des archives photographiques. Ce comité surveillera la définition des normes EDM.
- Un comité IPR contrôlera toutes les questions relatives à l'autorisation des droits.

## COORDONNEES

### Coordinateur

Jan Baetens  
Katholieke Universiteit Leuven (KU Leuven)  
Culturele Studies  
[jan.baetens@kuleuven.be](mailto:jan.baetens@kuleuven.be)

### Partenaires

Luciano Curreri  
Université de Liège (ULg)  
Langue et littérature italiennes  
[Luciano.curreri@ulg.ac.be](mailto:Luciano.curreri@ulg.ac.be)

Michel Delville  
Université de Liège (ULg)  
Littérature anglaise moderne et littérature américaine  
[mdelville@ulg.ac.be](mailto:mdelville@ulg.ac.be)

Frédéric Lemmers  
Bibliothèque royale de Belgique / Koninklijke bibliotheek van België (KBR)  
Service de numérisation  
[Frederic.lemmers@kbr.be](mailto:Frederic.lemmers@kbr.be)

Fred Truyen  
Katholieke Universiteit Leuven (KU Leuven)  
Culturele Studies  
[Fred.truyen@kuleuven.be](mailto:Fred.truyen@kuleuven.be)

## LIENS

<https://www.photolit-brain.com/>

Facebook pagina:

<https://www.facebook.com/photolitbrain/>